

**CISG-online 6626**

Jurisdiction	Russian Federation
Tribunal	Arbitrazh Court Ryazan Region
Date of the decision	February 18, 2019
Case no./docket no.	A54-9783/2017
Case name	<i>ARROW CENTRAL EUROPE GmbH v. Novyj Svet LLC</i>

**Именем Российской Федерации**

**РЕШЕНИЕ**

Резолютивная часть решения объявлена в судебном заседании 11 февраля 2019 года. 1  
Полный текст решения изготовлен 18 февраля 2019 года.

Арбитражный суд Рязанской области в составе судьи Кураксиной О.В.,  
при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Плотниковой Н.И.,  
рассмотрев в судебном заседании дело по иску ЭРРОУ ЦЕНТРАЛ ЮРОП ГМБХ (ARROW  
CENTRAL EUROPE GmbH),

к обществу с ограниченной ответственностью "Новый свет" (ОГРН 1107746260786)

третьи лица Компания ВИТАЛ ЭЙРКАРГО ГмбХ (WITAL AIRCARGO GmbH); Компания  
АТРОН ИНТЭРНЭШНЛ ЛИМИТЕД (ATRON INTERNATIONAL LIMITED), Федеральная служба  
по финансовому мониторингу;

о взыскании задолженности в сумме 28346151 руб. 34 коп., процентов за пользова-  
ние чужими денежными средствами в сумме 6675085 руб. 48 коп.

при участии в судебном заседании:

от истца: Шмотин К.С., представители по доверенности от 10.10.2018, (срок дей-  
ствия доверенности 1 год), Козлов С.В., представитель по доверенности от 10.10.2018 (срок  
действия доверенности 1 год),

от ответчика: Гущин Д.В., представитель по доверенности от 12.10.2018 (срок дей-  
ствия доверенности 1 год),

от третьего лица (Федеральной службы по финансовому мониторингу): не явились, о  
времени и месте судебного заседания извещены надлежащим образом;

от третьих лиц (Компания ВИТАЛ ЭЙРКАРГО ГмбХ, Компания АТРОН ИНТЭРНЭШНЛ ЛИМИТЕД): не явились, о времени и месте судебного заседания извещены надлежащим образом;

установил: ЦЕНТРАЛ ЮРОП ГМБХ (ARROW CENTRAL EUROPE GmbH), (Федеративная республика Германия) обратился в Арбитражный суд Рязанской области с иском к обществу с ограниченной ответственностью "Новый свет" с требованием о взыскании задолженности в сумме 31054163 руб. 50 коп., процентов за пользование чужими денежными средствами в сумме 2708012 руб. 16 коп. 2

В материалы дела 09.04.2018 от истца поступило заявление в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации об уточнении меры ответственности в части требования о взыскании процентов за время просрочки (с учетом законодательства Германии) и увеличении в данной части суммы иска до 6675085 руб. 48 коп. 3

В материалы дела 09.04.2018 от истца поступило заявление в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации об уточнении меры ответственности в части требования о взыскании процентов за время просрочки (с учетом законодательства Германии) и увеличении в данной части суммы иска до 6675085 руб. 48 коп. 4

Истец в судебном заседании заявление поддержал.

Судом уточнение меры ответственности в части требования о взыскании процентов за время просрочки (с учетом законодательства Германии) и увеличение в данной части суммы иска до 6675085 руб. 48 коп. приняты.

Определением от 12.07.2017 в порядке статьи 51 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора привлечена Компания ВИТАЛ ЭЙРКАРГО ГмбХ (WITAL AIRCARGO GmbH).

Определением от 04.10.2018 в порядке статьи 51 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора привлечена Компания АТРОН ИНТЭРНЭШНЛ ЛИМИТЕД (ATRON INTERNATIONAL LIMITED).

В судебном заседании 04.10.2018 представитель истца в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации заявил об увеличении исковых требований в части требований о взыскании задолженности до 31597446 руб. 08 коп., процентов за пользование чужими денежными средствами до 9743755 руб. 99 коп., так же просит взыскать неустойку в размере 12117 руб. 65 коп. (Заявление об уточнении исковых требований, расчет процентов, перечень действующих процентных ставок приобщаются к материалам дела). 5

Судом увеличение исковых требований в части требований о взыскании задолженности до 31597446 руб. 08 коп., процентов за пользование чужими денежными средствами до 9743755 руб. 99 коп. принято.

Требования истца о взыскании нестойки в размере 12117 руб. 65 коп. в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации не принимаются, поскольку является самостоятельным и первоначально не заявлялось, в связи с чем подлежит рассмотрению в рамках отдельного искового производства.

Представитель истца в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации заявил об уточнении исковых требований, в котором просит суд взыскать с ответчика сумму основной задолженности в размере 482961, 19 долларов США ( в рублевом эквиваленте по официальному курсу ЦБРФ на день платежа), а также взыскать сумму процентов за время просрочки по день фактической уплаты денежных средств истцу в соответствии с правилами п. 247,248 (абз.2,3,5) ГГУ по действующим процентным ставкам, установленных Германским федеральным банком(в рублевом эквиваленте по официальному курсу ЦБРФ на день платежа), что на дату подачи заявления составляет 151832. 47 долларов США.

Заявление об уточнении исковых требований судом принято.

Третьи лица в судебное заседание не явились, своих представителей не направили. В порядке статьи 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации судебное заседание проводится в отсутствие указанных лиц, извещенных надлежащим образом о времени и месте судебного заседания в порядке, предусмотренном статьями 121-123 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В судебном заседании 11.02.2018 истец указал на то, что ранее заявленное ходатайство о производстве истребования от ФТС России сведений о том, кем получен товар (в случае его получения) по экспортным декларациям (с учетом наименования получателя). В случае получения товара на основании доверенности - представить копии доверенностей - не поддерживает, в связи с не поступлением в материалы дела ответа на дату заседания, так же истец высказал предположение об отсутствии истребованных сведений, и просил рассмотреть дело по существу.

6

В связи с отказом истца от производства истребования указанных доказательств, судом повторное истребование не производится.

7

Истец исковые требования поддержал в полном объеме, в обоснование указал на ненадлежащее исполнение ответчиком обязательств по оплате поставленного товара.

Ответчик исковые требования не признал, указав, что товар не получал.

Третье лицо (Компания ВИТАЛ ЭЙРКАРГО ГмбХ) в письменных пояснениях указало, что договорных отношений с участниками спора не имеет, однако осуществляло доставку товара из Германии в Россию, где в качестве отправителя и получателя выступали данные компании. Так же третье лицо указало, что принимало грузы к авиа- перевозкам в Россию (г.Москва) и производила таможенное закрытие сопровождающих данные грузы экспортных деклараций, непосредственно доставкой грузов в адрес ООО "Новый свет" не занималось. Все инструкции по доставке данных грузов получались от ООО "ДТ "Внешнеторговый альянс" и передача груза произведена этой компании в авиаспорту.

Суд считает необходимым отметить, что организация ООО "ДТ "Внешнеторговый альянс" (ОГРН 1137746937910) не привлечена судом к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора (ст. 51 АПК РФ), поскольку прекратило деятельность 25.09.2017 в связи с ликвидацией (указанные сведения имеются в выписке из ЕГРЮЛ).

Третье лицо (Компания АТРОН ИНТЭРНЭШНЛ ЛИМИТЕД) в письменных пояснениях указало, что с 18.04.2012 по 26.10.2018 не имело финансовых отношений с компанией ООО "Новый свет" и не переводило денежные средства согласно экспортным счетам (инвойсам) по вышеуказанной компании.

Третье лицо (Федеральная служба по финансовому мониторингу) в письменных пояснениях указало на отсутствие информации в ЕИС о совершении финансовых операций между ЭРРОУ ЦЕНТРАЛ ЮРОП ГМБХ и обществом с ограниченной ответственностью "Новый свет".

Рассмотрев материалы дела арбитражный суд установил следующее:

8

В обоснование исковых требований истец указал, что период с 11.11.2014 по 05.12.2014 в соответствии с заявками ООО "Новый свет" обществом ЭРРОУ ЦЕНТРАЛ

ЮРОП Гмбх произведена поставка технологического светодиодного оборудования на общую сумму 486677 долларов США 20 центов, в подтверждение чего в материалы дела представлены товарные накладные (том 1 л.д.).

Так же истец указал, что поставка товара произведена в три этапа:

- 11.11.2014 на сумму 74271 долларов США 10 центов, оплата должна быть произведена до 11.12.2014,
- 12.11.2014 на сумму 83421 долларов США 10 центов, оплата должна быть произведена до 12.12.2014,
- 05.12.2014 на сумму 328984 долларов США 70 центов, оплата должна быть произведена до 04.01.2015.

Ответчиком оплата товара произведена частично, по расчету истца сумма задолженности составляет 482961 доллар США 19 центов.

Поскольку ответчиком оплата товара не произведена, истец в адрес ответчика направил претензию, с требованием в срок до 01.12.2017 произвести оплату задолженности.

Указанная претензия оставлена ответчиком без ответа и удовлетворения, что явилось основанием для подачи иска.

Отказывая в удовлетворении исковых требований, арбитражный суд исходит из следующего.

Согласно пункту 1 статьи 1186 Гражданского кодекса Российской Федерации право, подлежащее применению к гражданско-правовым отношениям с участием иностранных граждан или иностранных юридических лиц либо гражданско-правовым отношениям, осложненным иным иностранным элементом, в том числе в случаях, когда объект

гражданских прав находится за границей, определяется на основании международных договоров Российской Федерации, настоящего Кодекса, других законов (пункт 2 статьи 3) и обычаев, признаваемых в Российской Федерации.

Сфера действия права, подлежащего применению к договору, определена в статье 1215 Гражданского кодекса Российской Федерации, где указано, что правом, подлежащим применению к договору в соответствии с правилами статей 1210 - 1214, 1216 настоящего Кодекса, определяются, в частности: толкование договора; права и обязанности сторон договора; исполнение договора; последствия неисполнения или ненадлежащего исполнения договора; прекращение договора; последствия недействительности договора.

В силу статьи 1210 Гражданского кодекса Российской Федерации стороны договора могут при заключении договора или в последующем выбрать по соглашению между собой право, которое подлежит применению к их правам и обязанностям по этому договору.

Истец указал, что поставка товара осуществлена на условиях DCA (Франко Перевозчик) Инкотермс 2010 с применением общих условий продажи, доставки и оплаты по праву Федеративной республики Германии.

Так же в материалы дела представлены общие условия продажи, доставки и оплаты (том 2), в которых указано, что предложения продавцом, не имеют обязательной силы и подлежат подтверждению.

В главе 13 Общих условий отражено, что настоящий договор регулируется исключительно законодательством Федеративной Республики Германия. Применение Единого закона о международных продажах и Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров исключается. Местом юрисдикции для всех судебных процессов, вытекающих из договора, является г.Оффенбах. Соглашение о месте юрисдикции применяется между индивидуальными предпринимателями в соответствии с Коммерческим кодексом (пункт 13.1 общих условий).

РФ и ФРГ, с 01.09.1991 г., являются участниками Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров (Вена 11.04.1980 г.). В соответствии с п.4 ст.15 Конституции РФ и ст.25 Основного закона Германии, общепризнанные принципы и нормы международного права, а также международные договоры обеих стран, включаются в правовую систему этих стран. При противоречии международного договора закону, обе страны устанавливают приоритет международного договора, участником которого они являются, над законами страны. Суд приходит к выводу, что нормы национального права ФРГ подлежат применению к отношениям сторон в тех случаях, когда они прямо не урегулированы Конвенцией ООН, либо императивными нормами права РФ.

В соответствии с п.1) ст.14 Конвенции ООН, количество поставляемого товара является существенным условием договора поставки (купли-продажи).

В соответствии с п.1) ст.9 Конвенции ООН, стороны договора поставки связаны любым обычаем, относительно которого они договорились. Значение торгового термина «франко-завод», определяющего базис поставки, определяется обычаем торгового оборота - Правилами международного толкования торговых терминов (Инкотермс). Толкование даётся Международной торговой палатой в виде определённой редакции правил Инкотермс с указанием года принятия редакции.

Суд отклоняет довод истца о том, что существенные условия договора поставки были согласованы сторонами посредством электронной переписки, т.е. направления оферты-заказа и её акцепта второй стороной.

В соответствии со ст.ст.96, 11, 29, частью II Конвенции ООН, Верховный Совет СССР, Постановлением №1511-1 от 23.05.1990 г., определил, что если одна из сторон договора имеет коммерческое предприятие в СССР, договор купли-продажи, его изменение или прекращение соглашением сторон либо оферта, акцепт или любое иное выражение намерения, должны иметь письменную форму.

13

Конвенция ООН не определяет понятие «письменной формы» и её соотношение с иными формами, в том числе электронной, в отношении договора купли-продажи, его изменения или прекращения соглашением сторон либо оферты, акцепта или любого иного выражение намерения сторон. Поэтому, на основании §126 ГГУ, под письменной формой понимается документ, имеющий собственноручную подпись его составителя, либо знак, исполненный им от руки и засвидетельствованный нотариально. Предоставленная электронная переписка этим требованиям не отвечает.

Правоотношения, в связи с которыми заявлены иски, возникли в период с 11.11.2014 по 05.12.2014.

Согласно императивной норме п.1 ст.1209 ГК РФ, совершенная за границей сделка, хотя бы одной из сторон которой выступает лицо, чьим личным законом является российское право, не может быть признана недействительной вследствие несоблюдения формы, если соблюдены требования российского права к форме сделки.

Согласно п.2 п.1 ст.161 ГК РФ, сделки юридических лиц между собой должны заключаться в простой письменной форме.

В соответствии с п.2 ст.162 ГК РФ, в редакции, действующей с 01.09.2013 г., в случаях, прямо указанных в законе или в соглашении сторон, несоблюдение простой письменной формы сделки влечет ее недействительность.

14

Согласно п.4 §126 ГГУ, письменная форма может быть заменена электронной формой, если иное не следует из закона. Из этого суд делает вывод, что по применимому к отношениям сторон праву ФРГ, электронная форма является альтернативой письменной.

В соответствии с п.2 ст.434 ГК РФ, договор в письменной форме может быть заключен путем составления одного документа, подписанного сторонами, а также путем обмена документами посредством почтовой, телеграфной, телетайпной, телефонной,

15

электронной или иной связи, позволяющей достоверно установить, что документ исходит от стороны по договору.

Согласно п.4 ст.11 ФЗ РФ «Об информации, информационных технологиях и о защите информации», в целях заключения гражданско-правовых договоров или оформления иных правоотношений, в которых участвуют лица, обменивающиеся электронными сообщениями, обмен электронными сообщениями, каждое из которых подписано электронной подписью или иным аналогом собственноручной подписи отправителя такого сообщения, в порядке, установленном федеральными законами, иными нормативными правовыми актами или соглашением сторон, рассматривается как обмен документами.

В соответствии с п.2 ст.160 ГК РФ, использование при совершении сделок факсимильного воспроизведения подписи с помощью средств механического или иного копирования, электронной подписи либо иного аналога собственноручной подписи допускается в случаях и в порядке, предусмотренных законом, иными правовыми актами или соглашением сторон.

В соответствии со ст.65 АПК РФ, каждое лицо, участвующее в деле, должно доказать обстоятельство, на которое оно ссылается как на основание своих требований и возражений.

Истец не предоставил суду доказательств наличия у сотрудников ООО «Новый свет» полномочий на направление оферт-заказов и акцептов на поставку товаров. А также не предоставил доказательств того, что указание в электронной переписке фамилии отправителя электронного сообщения, является предусмотренным законом, иными правовыми актами или соглашением сторон, аналогом собственноручной подписи.

Принимая во внимание, что стороны не согласовали существенные условия договора поставки, руководствуясь положениями Конвенции ООН, предписывающей сторонам соблюдать письменную форму оферты и акцепта, суд приходит к выводу, что между истцом и ответчиком обязательства поставки не возникли.

Суд приходит к выводу, что Общие условия продажи, доставки и оплаты предусматривают право, а не обязанность ответчика заказывать поставку товара.

Условия поставки FCA Инкотермс 2010 - расшифровка "Free Carrier" (на применении которых настаивает истец) означает, что продавец передаст товар указанному покупателем перевозчику в названном месте. Инкотермс (Incoterms) - это международные правила, признанные правительственными органами, юридическими компаниями и коммерсантами по всему миру как толкование наиболее применимых в международной торговле терминов. Сфера действия Инкотермс (Incoterms) распространяется на права и обязанности сторон по договору купли-продажи в части поставки товаров (условия поставки товаров).

Статьей 1211 Гражданского кодекса установлено, что если в договоре использованы принятые в международном обороте торговые термины, при отсутствии в договоре иных указаний считается, что сторонами согласовано применение к их отношениям обычаев делового оборота, обозначаемых соответствующими торговыми терминами.

16

17

18

Обычаи, регулирующие отношения сторон по поставке товаров в рамках внешне-экономических сделок и распределение рисков сторон, систематизированы Международной торговой палатой (МТП) и издаются в виде сборников Международных правил по толкованию торговых терминов (ИНКОТЕРМС), которые применяются сторонами на основе автономии воли при включении соответствующих обычаев в договор (контракт) в качестве его условий.

Таким образом, исходя из автономии воли участников сделки, применяя обычаи делового оборота, изложенные в Инкотермс 2010, стороны вправе согласовать изменение отдельных условий поставки или договориться о неприменении отдельных положений Инкотермс.

19

Согласно Инкотермс 2010, условие поставки DAP (Delivered at Place / Поставка в месте назначения) означает, что продавец осуществляет поставку, когда товар предоставлен в распоряжение покупателя на прибывшем транспортном средстве, готовом к разгрузке, в согласованном месте назначения. Продавец несет все риски, связанные с доставкой товара в поименованное место.

Согласно пункту 2 Информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 16.02.1998 N 29 "Обзор судебно - арбитражной практики разрешения споров по делам с участием иностранных лиц" по своему юридическому статусу ИНКОТЕРМС относятся к обычаям международной торговли и применяются, если на них сделана ссылка во внешнеторговом контракте.

Арбитражному суду не были представлены доказательства письменного волеизъявления сторон на применение Инкотермс-2010.

Довод ответчика о согласовании ООО "Новый свет" закрытия декларации за 2013 год не подтверждает фактическое получение и производство заказа спорного товара.

Так же суд считает необходимым отметить, что указание третьего лица (Компания ВИТАЛ ЭЙРКАРГО ГмБХ) о том, что инструкции по доставке данных грузов получались от ООО "ДТ "Внешнеторговый альянс" и передача груза произведена этой компанией в авиаспорту судом оценивается критически, поскольку документально не подтверждена. Кроме того, согласно выписке из ЕГРЮЛ организация ООО "ДТ "Внешнеторговый альянс" (ОГРН 1137746937910) прекратила деятельность 25.09.2017 в связи с ликвидацией.

20

Кроме того, суд считает необходимым отметить, что согласно сообщению ФТС России за период с 01.01.2014 по 31.12.2015 в центральной базе данных Единой автоматизированной информационной системы таможенных органов не имеется сведений о совершении таможенных операций ООО "Новый свет".

Довод ответчика о том, что предыдущие поставки были оплачены Компанией АТРОН ИНТЭРНЭШНЛ ЛИМИТЕД, что подтверждает сложившиеся экономические отношения с ООО "Новый свет" судом оценивается в совокупности с иными доказательствами по делу, и не принимается, как не относящийся к предмету настоящего спора.

21

Ссылка истца на указание на официальном сайте ответчика (том 7 л.д. 73) информации об открытии второй фабрики в Китае, что по мнению ответчика подтверждает наличие взаимоотношений с Компанией АТРОН ИНТЭРНЭШНЛ ЛИМИТЕД, судом не принимается, поскольку носит предположительный характер.

Ссылка истца на письмо OSDAM Opto (том 8 л.д. 56), которые указывают на работу с общим проектом с компаниями истца и ответчика и проведение совместных встреч, не подтверждает фактическое получение спорного товара и возникновение обязательства по оплате.

Истцом произведена оплата государственной пошлины в сумме 178271 руб. по платежному поручению No90 от 22.01.2018 (плательщик ООО "Аррой Электроникс Рус"). С учетом размера исковых требований с истца подлежит взысканию в доход федерального бюджета Российской Федерации государственная пошлина в сумме 21729 руб.

Руководствуясь статьями 110, 167-171, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

**РЕШИЛ:**

1. В удовлетворении иска отказать.

2. Взыскать с ЭРРОУ ЦЕНТРАЛ ЮРОП ГМБХ (ARROW CENTRAL EUROPE GmbH) Ной-Изенбург, Франкфуртер штрассе 211, Федеративная республика Германия, в доход федерального бюджета Российской Федерации государственную пошлину в сумме 21729 руб.

Решение может быть обжаловано в месячный срок со дня его принятия в Двадцатый арбитражный апелляционный суд через Арбитражный суд Рязанской области.

На решение, вступившее в законную силу, через Арбитражный суд Рязанской области может быть подана кассационная жалоба в случаях, порядке и сроки, установленные Арбитражным процессуальным кодексом Российской Федерации.

Судья

О.В. Кураксина